

COMMUNE DE BRISCOUS
—N°83—
ELEAK
2023
AVRIL · MAI · JUIN

Un printemps beau et chaud, voilà ce que nous retiendrons à propos de ces trois mois qui viennent de s'écouler mais le printemps est aussi, pour la commune, synonyme de vote du budget et c'est Monsieur Patrick Elizagoyen, premier adjoint, qui vous le présentera en absence de Madame le Maire ces temps-ci. Nous en profitons pour lui souhaiter un bon rétablissement.

La fin de l'année scolaire se profile déjà et vous aurez dans ce numéro d'Eleak un aperçu des animations estivales, du théâtre, des concerts, les fêtes des écoles, des clubs sportifs... Notons qu'une animation particulière vous sera offerte par quelques associations sous forme de soirée Casetas avec concert et la possibilité de danser au nouveau fronton tandis que le groupe Oinak Arin vous proposera par ailleurs leur spectacle annuel.

Un programme pour tous les goûts, tous les âges, profitons de ces occasions de sorties proposées pour partager des moments de convivialité et assurer de notre reconnaissance, l'investissement de ces associations qui font vivre le village.

DIRECTRICE DE PUBLICATION
Fabienne AYENSA

EQUIPE DE REDACTION

Agnès ETCHEBARNE,
Anne-Marie JOCOU,
Baptiste FAYTY,
Christine CHEVERRY PALUAT,
Cédric DESTREBATS,
Fabienne ETCHEGARAY,
Katixa DUBARBIER,
Marcel DUMARTIN,
Sébastien LASSEGUETTE,
Sylvie GUIHO

IMPRESSION

Imprimerie
du Labourd

DISTRIBUTEUR

Distri Express 64

INFOGRAPHISTE

Elena Eyherabide



05 59 31 70 90
mairie@briscous.fr

www.beskoize.fr

www.briscous.fr

LE MOT DE L'ÉLU

Premier Adjoint au Maire par suppléance

Cette période printanière est habituellement dédiée à l'élaboration du budget de la commune. Le conseil municipal du 11 avril a été entièrement consacré au vote du budget.

Sur le Compte Financier Unique (CFU), nous avons pu dégager un excédent de 372 918,31€.

Pour le budget 2023, le fonctionnement s'équilibre à 2 580 179€ et le budget investissement à 1 995 311€.

Brisous conserve une situation saine grâce au contrôle et la maîtrise des charges qui permettront de dégager des capacités d'auto-financement pour nos projets sans avoir recours à l'augmentation des impôts avec cependant, le besoin de l'emprunt.

Cela nous permettra de réaliser des opérations significatives telles que : le programme de voiries et la réfection des deux ponts Gortiaga et du quartier Du bois qui vont démarrer rapidement. L'extension



Cordialement,

PE

du cimetière est quant à lui à présent terminé. Vous pouvez dès à présent acquérir un caveau de 2 ou 4 places ainsi que des cavurnes.

Le conseil municipal a aussi validé les travaux de couverture de la terrasse du restaurant Joanto.

Nous continuerons également les travaux dans les écoles et les enfants de l'école des Salines pourront à la rentrée de septembre, bénéficier d'un nouveau self flambant neuf. Cela permettra au périscolaire des Salines, de retrouver des bonnes conditions d'accueil des enfants. Nous débuterons également cette année, les études pour la création de la future salle multiactivités.

Comme vous le lisez, une année encore riche en travaux dans l'ambition d'améliorer l'intérêt collectif des habitants. Nous comptons également sur vous pour que le bien vivre à Briscous se poursuive.

RESTRICTION D'UTILISATION DES SALLES DE RESTAURATION MUNICIPALES

Les services de restauration de Briscous servent quotidiennement 350 repas.

Face aux normes sanitaires, régies par le Code de la Santé Publique, auxquelles elles sont soumises et le risque encouru en cas de contrôle inopiné au lendemain d'une location ou d'un prêt qui pourrait rendre impossible leur fonctionnement, le conseil municipal a délibéré le 20 mars dernier pour limiter leur utilisation.

Les services sont effectivement soumis à des inspections régulières pour vérifier leur conformité aux normes d'hygiène en vigueur.

Dorénavant, seuls, le repas des seniors organisé par le CCAS et le repas des fêtes de la BIXINTXO organisé par le comité des fêtes du Bourg seront autorisés à BIL TOKI.

La municipalité a pris cette décision prioritairement pour des raisons d'hygiène mais également pour des raisons logistiques puisque la mise en place d'une location ou d'un prêt nécessite une organisation importante. Elle demande l'intervention de six agents communaux sur une durée de 2h30.

Nous comprenons que cette décision, que nous avons prise après une évaluation minutieuse des risques, puisse être décevante pour certains résidents et certaines associations qui auraient souhaité utiliser les lieux pour des événements familiaux ou des manifestations. Mais, la priorité de la municipalité doit rester de fournir, en toute sécurité alimentaire, un service de restauration de qualité aux enfants de Briscous.

Nous vous remercions pour votre compréhension.

MD



Se souvenir pour préserver la liberté ! C'est un des sens de la commémoration.

A Briscous, le 78^{ème} anniversaire fut célébré par Monsieur Patrick Elizagoyen (1^{er} adjoint au maire, par suppléance), en présence des pompiers et jeunes sapeurs pompiers d'Urt, du porte-drapeau Monsieur Poussereau Patrick, des élus et de Beskoiztar.

Après l'accueil, Madame Christine Chevery Paluat (adjointe) donna

lecture du message de Monsieur Sébastien Lecornu (ministre des armées) et de Madame Patricia Miralles (secrétaire d'état aux anciens combattants et à la mémoire) dont nous retiendrons ce passage :

« Écoutons les survivants et les vétérans qui nous transmettent la mémoire de leurs compagnons, pour que leur témoignage ne disparaisse pas avec eux et qu'il inspire ceux qui s'imaginent

leur liberté pour définitivement acquise. »

Les deux adjoints ont ensuite déposé une gerbe au pied du monument aux morts en hommage aux « enfants de Briscous » qui ont défendu le pays au prix de leur vie.

Après une minute de silence, la Marseillaise a été entonnée suivie des remerciements et du partage d'un moment de convivialité.

CCP

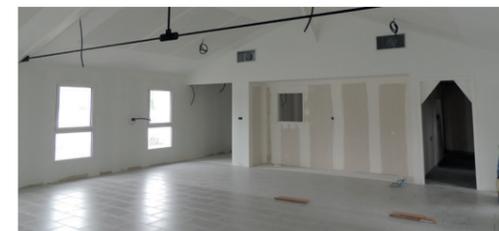
TRAVAUX

Profitant d'un printemps ensoleillé, les services municipaux ont mené divers travaux d'entretien des bâtiments, des espaces verts et des routes communales...

- Abris bus : Voilà un abri bus bien pimpant qui a cependant nécessité une journée de travail pour gommer les nombreux graffitis qui « l'ornaient » depuis quelques temps. Ces pulsions artistiques ont un coût et sont aussi verbalisables.

- Suite des travaux de mise aux normes PMR (personnes à mobilité réduite) devant le magasin SPAR : Une bande podotactile a été posée et a nécessité en amont un nettoyage du sol au Kärcher qui a suscité quelques commentaires inappropriés...

- Aire de jeux du bourg : réfection de la clôture et remise en état de l'abri.



Autres travaux :

- Mise en place d'une pompe de relevage des eaux au bas du quartier Akerreta (intersection RD21 et RD 936).

- Le self de l'école des Salines : Le chantier se termine et sera opérationnel à la rentrée de septembre. L'ancienne salle de restauration sera dédiée au périscolaire tandis que le préfabriqué sera détruit.

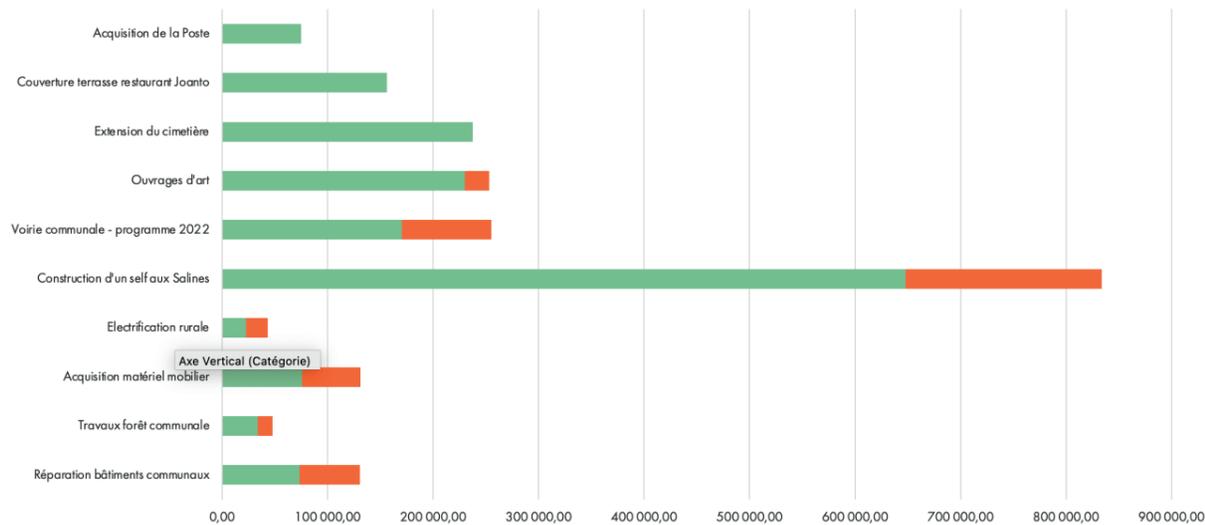
- Dispositif anti-inondation à l'école des Salines. À la suite de l'inondation qui avait eu lieu au mois de novembre dernier, des travaux ont été effectués qui permettront l'installation de batardeaux. La haie face à l'école a été enlevée pour faciliter l'évacuation de l'eau.

- Extension du nouveau cimetière situé derrière les résidences Béhotégia. La 3^{ème} tranche a permis de réaliser un ajout de 17 caveaux de 2 places et 17 caveaux de 4 places. 10 cavurnes ont été implantés près du « Jardin du Souvenir » proche de l'entrée du cimetière.

- A titre d'information, l'eau utilisée pour l'arrosage des fleurs provient de la récupération d'eau de pluie.

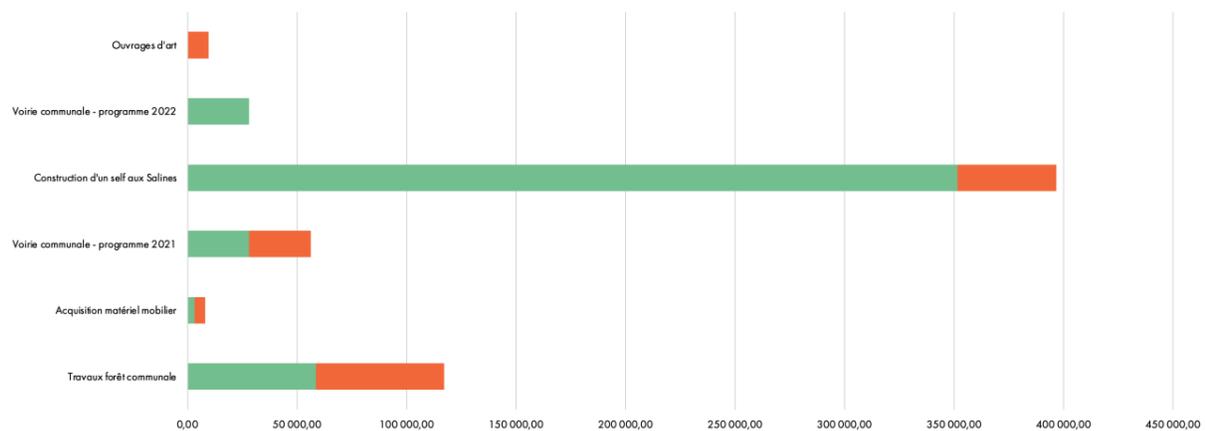
COMPTE FINANCIER UNIQUE 2022 ET BUDGET 2023

DÉTAIL DES OPÉRATIONS D'ÉQUIPEMENT - DÉPENSES 2022



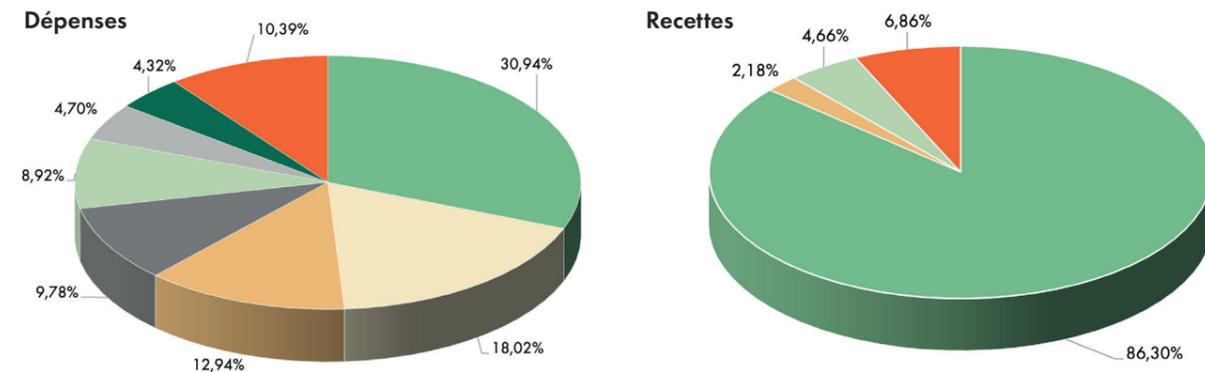
Désignation	Budget	Real.+Eng.+Encours	% Réalisation
Réparation bâtiments communaux	73 359,00	57 484,22	78,36%
Travaux forêt communale	33 910,00	13 693,20	40,38%
Acquisition matériel mobilier	75 940,33	55 399,77	72,95%
Électrification rurale	22 407,00	21 022,80	93,82%
Construction d'un self aux Salines	647 801,00	185 793,38	28,68%
Voirie communale - programme 2022	170 425,00	84 810,72	49,76%
Ouvrages d'art	229 815,00	23 393,40	10,18%
Extension du cimetière	237 605,00	0,00	0,00%
Couverture terrasse restaurant Joanto	156 000,00	0,00	0,00%
Acquisition de la Poste	75 000,00	0,00	0,00%
TOTAL DEPENSES	1722262	441 597,49	25,64%

DÉTAIL DES OPÉRATIONS D'ÉQUIPEMENT - RECETTES 2022



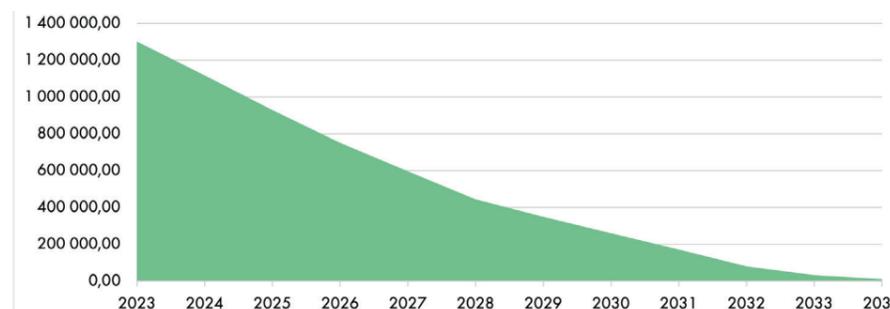
Désignation	Budget	Real.+Eng.+Encours	% Réalisation
Travaux forêt communale	58 609,00	58 610,00	100,00%
Acquisition matériel mobilier	3 115,00	4 900,38	157,32%
Voirie communale - programme 2021	28 149,00	28 149,75	100,00%
Construction d'un self aux Salines	351 490,00	45 149,00	12,85%
Voirie communale - programme 2022	28 149,00	0,00	0,00%
Ouvrages d'art	0,00	9 670,64	0,00%
TOTAL RECETTES	469 512,00	146 479,77	31,20%

DÉTAIL DES OPÉRATIONS D'INVESTISSEMENT 2023



Désignation	Dépenses	Recettes	Solde
Construction d'un self aux Salines	493 507,00	382 980,00	-110 527,00
Extension du cimetière	287 405,00	0,00	-287 405,00
Ouvrages d'art	206 421,00	9 670,00	-196 751,00
Couverture terrasse restaurant Joanto	156 000,00	0,00	-156 000,00
Voirie communale - programme 2023	142 323,00	20 703,00	-121 620,00
Acquisition de la Poste	75 000,00	0,00	-75 000,00
Acquisition matériel mobilier	68 900,65	0,00	-68 900,65
Autres opérations d'équipement	165 733,00	30 445,00	-135 288,00
Total équipement	1 595 289,65	443 798,00	-1 151 491,65
Op. financ. (pour mémoire)	348 321,35	770 356,66	422 035,31
Total avec op. financières	1 943 611,00	1 214 154,66	-729 456,34

ÉVOLUTION DE LA DETTE



Année	Capital restant dû
2023	1 302 283,97
2024	1 117 285,37
2025	929 425,88
2026	751 885,29
2027	597 991,12
2028	444 581,32
2029	350 033,31
2030	260 433,31
2031	170 833,31
2032	81 233,31
2033	32 600,18
2034	10 866,86

DU CÔTÉ DU CCAS



UN BOULANGER BIO À LA CANTINE

Sur l'invitation de Julie Monjaret, cheffe du service de restauration scolaire, Etor Garat, paysan bio, boulanger et meunier natif de Briscous (dont la maman est, d'ailleurs, toujours domiciliée à Briscous) est venu animer un atelier « Pain » en cantine.

Après avoir expliqué aux enfants de Biltoki la fabrication, il leur a fait goûter sa production.

Etor produit lui-même son blé, possède son propre moulin et cuit son pain dans

un four à bois. Il est membre de l'association Iparlab, fournisseur de notre service de restauration ; Iparlab est une plateforme de distribution de produits fermiers basques destinée à la restauration et appartenant à un collectif d'une quarantaine de paysans, dont 85 % engagés en agriculture biologique.

Nous remercions de tout cœur Etor d'avoir accepté de donner de son temps pour partager son savoir-faire avec les enfants. Il est prévu qu'il revienne faire déguster aux enfants d'autres variétés de pain. Peut-être suscitera-t-il des vocations...

UNE GRAINOTHÈQUE À LA BIBLIOTHÈQUE

Un petit projet solidaire a vu le jour à la bibliothèque : une grainothèque a été installée par les enfants du Centre de Loisirs.

Grainothèque ? Le principe est simple : chacun peut amener des graines glissées dans une petite enveloppe sur laquelle sera notée la variété. Les enveloppes sont à la disposition de tous, vous récupérez des sachets de graines sur la petite étagère installée à l'entrée de la bibliothèque.

L'objectif du projet est de travailler l'idée du partage, la solidarité. Curieux, beskoiztar ayant la main verte ou non, nous vous invitons à venir jeter un coup d'œil à notre grainothèque et nous aider à la faire vivre.



ACCUEILS DE LOISIRS ET LOCAL JEUNES

- Bientôt les vacances d'été ! Les équipes d'animation finalisent les programmes... ceux-ci seront dévoilés prochainement.
- Vous pourrez effectuer les réservations à partir du lundi 12 juin



Deux ateliers artistiques ont été proposés par Mme Valérie Fistarol, artiste de Briscous, aux enfants du centre de loisirs les mercredis 29 mars et 5 avril. Les enfants ont pu être initiés à la gravure sur des plaques d'argile. Les empreintes gravées sur les plaques ont été enduites de gouache avant d'appliquer leurs feuilles blanches dessus. Effet de surprise garanti, les enfants sont repartis ravis !

Pour poursuivre cette expérience, Valérie Fistarol proposera à la salle Xirrita un espace de sensibilisation aux arts plastiques avec l'association ARTTIPIA de Briscous les mercredis après-midi à la rentrée prochaine. Durant les ateliers, les enfants seront initiés à différentes techniques telles que le dessin, la peinture, le modelage, la gravure, le collage, le land 'art, etc., ces initiations seront accompagnées de découvertes ludiques du monde de l'art à travers des artistes exposés. Vous trouverez plus d'informations sur le site www.arttipia.fr.

VF

L'ÉTÉ S'RA CHAUD !

L'été s'annonce chaud et nous entendons déjà parler de records de chaleur. Le Plan Canicule, mis en place du 1^{er} juin au 15 septembre, est destiné à prévenir et à lutter contre les conséquences sanitaires d'une canicule. Nous vous rappelons les recommandations en cas de vague de chaleur. En cas de difficulté, n'hésitez pas à contacter la Mairie au 05 59 31 70 90

Quels sont les effets de la chaleur ?

Crampes	Fatigue inhabituelle	Maux de tête
Fièvre > 38°C	Vertiges / Nausées	Propos incohérents

Si vous voyez quelqu'un victime d'un malaise, de propos incohérents et de fortes fièvres, appelez le 15.

BON À SAVOIR

À partir de 65 ans ou en situation de handicap, je peux bénéficier d'un accompagnement personnalisé. Il me suffit de contacter ma mairie ou mon Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).

Comment me protéger ?

Je reste au frais	Je bois de l'eau	
J'évite de boire de l'alcool	Je mange en quantité suffisante	Je ferme les volets et fenêtres le jour, j'aère la nuit
Je mouille mon corps	Je donne et je prends des nouvelles de mes proches	Je fais des activités sans effort

ATTENTION

Je suis particulièrement concerné si je suis enceinte, j'ai un bébé ou je suis une personne âgée. Si je prends des médicaments : je demande conseil à mon médecin ou à mon pharmacien.

AMÉNAGEMENT DE LA ZAC « LES COTEAUX DU CHÂTEAU D'EAU »

Pour donner suite à la réunion publique qui s'était déroulée en janvier en présence des acteurs de la conception et de l'exécution des futurs travaux, trois rendez-vous ont eu lieu au courant du mois de mars.

Le premier s'est concrétisé par un exposé suivi d'une visite sur le site qui a permis aux acteurs de la conception de prendre conscience de contraintes et ceci grâce aux remarques des riverains. Deux ateliers ont suivi, le premier ayant pour thème la mobilité et la création de voies douces. Le deuxième traitant des commerces et services à proposer sur la zone.

Au cours de la première séance, après un bref exposé du projet, deux groupes de réflexion ont permis de repérer sur le projet proposé, des éléments positifs, tandis que des points de vigilance ont

été identifiés par les habitants de la zone concernée, éléments dont il faudra tenir compte dans la réflexion en cours. Tous les participants s'accordent à dire qu'il convient de faire baisser de façon significative la vitesse à l'entrée du bourg sur la D 936. Diverses solutions ont ainsi été proposées.

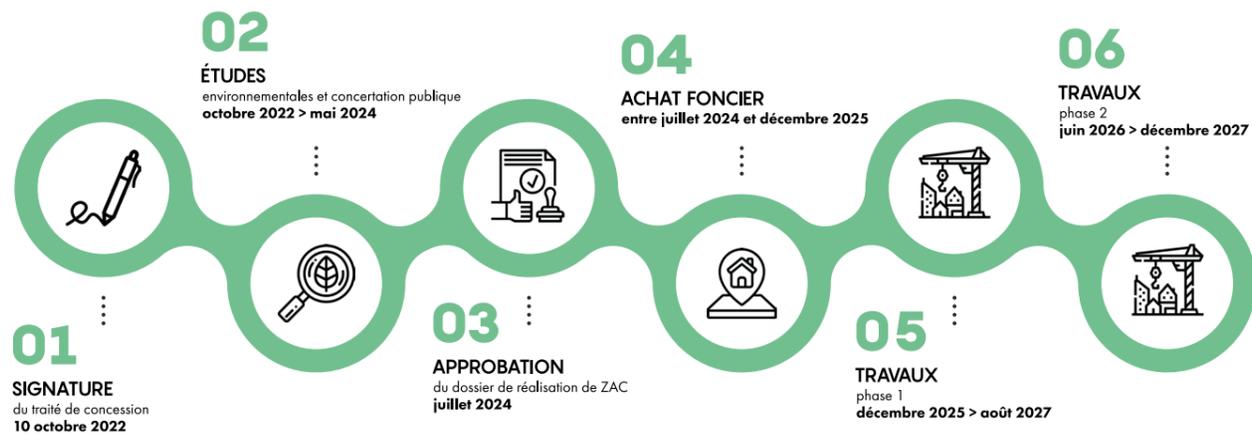
D'autres points de vigilance ont été pointés et concernent l'é étroitesse et l'état du chemin Haramburua la largeur de la chaussée au niveau du vieux fronton ainsi que l'état et le dénivelé du chemin Iuritea.

Le deuxième atelier a débuté par un constat, la nécessité de rencontrer les futurs habitants de la ZAC afin de recueillir leurs besoins et désirs à propos de l'aménagement de cet espace commercial de 400m2. Des idées ont émergé lors des

échanges dans ces deux groupes. Des propositions ont ainsi été faites concernant des locaux à partager par des autoentrepreneurs, des locaux comportant des machines à laver, d'autres munis de casiers, de tableaux d'affichages pour des annonces, des locaux autour de services liés à l'informatique, internet, un DAB... La faisabilité de ces suggestions sera étudiée.

L'idée émergente de cette soirée étant la nécessité de créer du lien entre les nouveaux arrivants du quartier mais aussi avec les habitants de la commune afin de favoriser leur intégration. Une réunion publique est prévue par la société Eiffage afin de proposer une synthèse des travaux de réflexion.

AE



TARIFS COMMUNAUX DÉLIBÉRATION DU 20 MARS 2023

CHAISES ET TABLES DE LA CANTINE

gratuité pour les associations communales

Tables	2,00 €
Chaises	0,50 €
Caution (Particuliers uniquement)	100,00 €

CHAPITEAU

Gratuité à la première utilisation pour associations et repas de quartier

Location	110 €
Caution	420 €

(La caution ne sera rendue qu'après remontage du chapiteau)

MUR À GAUCHE DE LOKARRI

régie de recettes

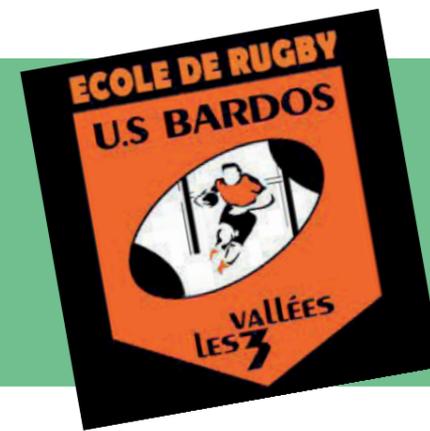
Jeton lumière (1h)	3,00 €
Horaire	6,00 €
Mensuel	22,00 €

PHOTOCOPIES

Noir et blanc A4	0,50 €
Couleur A4	0,70 €
Noir et blanc A3	1,00 €
Couleur A3	1,40 €

PLAN DE BRISCOUS

1,00 €



US BARDOS CLUB DE RUGBY DES TROIS VALLÉES



LOISIRS PARTAGÉS

Sous un soleil radieux, l'escapade d'une journée à Labastide d'Armagnac nous a permis d'apprécier ce village fondé en 1291 par le roi d'Angleterre. La visite guidée nous a fait découvrir les arcades avec passages couverts, les maisons à colombages et la place Royale où nous avons dégusté un très bon repas. Nous avons poursuivi la journée à l'écomusée de l'Armagnac au château Garreau puis terminé par une dégustation avec modération ; il fallait prendre la route du retour pour Briscous.

PM

A l'instant où j'écris (7 mai) la saison est quasiment terminée pour l'U.S.B. Les séniors se sont battus jusqu'au bout d'une saison compliquée marquée par les blessures. Ils ont su rester soudés et sous la houlette d'Eric Balhadere, Christophe Etcheverria et Alexis Thoreux, le groupe a sauvé l'essentiel en assurant le maintien en 3ème division fédérale.

Les moins de 19 ans (juniors) ont réalisé une belle saison en terminant 3ème de leur poule mais un petit point a manqué pour passer le cap des 8èmes de finale du championnat d'Aquitaine. Les moins de 16 ans (cadets) ont caracolé en tête de leur poule en ne perdant qu'un seul match mais se sont inclinés eux aussi en 8ème de finale du championnat d'Aquitaine qu'ils avaient remporté l'an passé.

Nos moins de 18 ans féminines en entente avec l'A.S. Bayonne sous le nom de Bords de l'Adour joueront un 8ème de finale à La Rochelle à l'issue d'une remarquable saison.

Ce n'est pas terminé non plus pour l'école de rugby, forte de ses 150 enfants, qui achève cette saison de belle manière en montant régulièrement sur les podiums des différents tournois. Cependant il est déjà l'heure de préparer 2023 / 2024, la commune de Briscous est une des composantes de l'U.S.B. elle contribue pleinement au développement de ce club. Cette saison ce sont 28 joueurs qui ont porté les couleurs orange et noir tous les week-ends.

Ces 28 joueuses et joueurs sont répartis dans les catégories suivantes.

- 6 Séniors, 5 moins de 19 ans (juniors) et 4 moins de 16 ans (cadets).
- Ecole de rugby : 2 moins de 15 ans féminines, 4 moins de 10 ans, 6 moins de 8 ans et 1 moins de 6 ans.

A ces 28 sportifs viennent s'ajouter 2 éducateurs et 1 dirigeant à l'école de rugby ainsi que 2 bénévoles. Les dates de reprises des entraînements

ne sont pas encore déterminées mais vous pourrez vous renseigner auprès des responsables ci-dessous pour rejoindre la grande familles de l'U.S. Bardos les 3 vallées.

- Ecole de rugby (de 4 ans à moins de 14 ans et moins de 15 ans pour les féminines) : Frédéric - 06 33 96 46 63.
- Cadets (Moins de 16 ans) : Muriel - 06 66 91 80 50.
- Cadettes (Moins de 18 ans) : Peyo - 06 13 20 50 42.
- Juniors (Moins de 19 ans) : Isabelle - 06 34 12 87 95.
- Séniors (Plus de 18 ans) : Xabi - 06 70 58 83 33.
- Secrétariat Général : Michel - 06 50 24 95 66.

Vous pouvez participer à la vie du club sans pour autant jouer... Venez apporter votre pierre à l'édifice comme dirigeant, entraîneur, bénévole... Il y a de la place pour tous et nous avons besoin de tous pour faire vivre l'U.S. Bardos les 3 vallées.

A bientôt !!!

U.S. Bardos les 3 vallées
Président - Jean-Baptiste Lamote : 06 83 40 05 09

Secrétariat : 06 50 24 95 66
secretariat.usbardos@gmail.com

ESKULARI



Nos jeunes de l'école de pelote ont participé récemment aux rencontres "Punpa Tiki" organisées par le Comité Territorial du Pays Basque ; pendant 5 dimanches matins ils ont découvert l'émotion de "mettre les blancs" et de rencontrer des pelotaris extérieurs au club et ce, dans une ambiance ludique et dénuée du stress de la compétition : de quoi leur donner l'envie de continuer la pratique de la main-nue. Après l'été les entraînements reprendront début octobre, soit au mur à gauche de Briscous pour les débutants, soit au trinquet de Lahonce pour les plus aguerris. L'automne sera consacré à l'organisation du Master Eskulari Pro

Pilota, compétition à main-nue en deux à deux qui aura lieu au trinquet de Villefranque le mercredi 4 octobre pour les demi-finales et le samedi 7 octobre pour la finale et le repas. Nous espérons vous voir nombreux car au-delà de la qualité de l'affiche proposée cette manifestation est indispensable financièrement au fonctionnement du club et est une belle promotion de notre sport ancestral.

Légende de la photo : les jeunes du club et leurs éducateurs ayant participé au Punpa Tiki.

PG

BRISCOUS EN SCÈNE

L'association Briscous en Scène remonte sur les planches pour présenter le résultat de leur atelier. Deux dates : la première à l'Espace Culturel Bixintxo le samedi 10 juin à 20h30, puis le jeudi 15 juin à la Luna Negra à Bayonne, même heure. Trouver une fin pour la pièce, c'est le défi de l'auteur et des comédiens. Ils feront appel aux spectateurs, mais qui est vraiment qui ? Où se trouve-t-on exactement ? La Grèce antique se confond avec notre ère. Une machine infernale permettra peut-être le succès tant attendu... Bref, de quoi passer un bon moment de rigolade à regarder une pièce complètement barrée !



EMOZIOA

L'année touche à sa fin et pour la clôturer en beauté, les élèves d'Emozioa se produiront comme chaque année sur les planches de la Gare du Midi de Biarritz. Les danseuses et danseurs travaillent depuis les mois de septembre pour présenter des tableaux divers et variés évoquant la nature et le lien étroit qui existe avec la danse. Vous pourrez venir encourager et applaudir les élèves le dimanche 11 juin 2023 à 18h30 à la Gare du Midi de Biarritz. Des ventes ont déjà eu lieu mais vous pourrez également acheter vos billets sur place le soir du spectacle. Nous vous attendons nombreuses et nombreux !

SPECTACLE DE DANSE EMOZIOA

DIMANCHE 11 JUIN 2023 À 18H30
GARE DU MIDI DE BIARRITZ
" Quand la nature mène la danse "



7C



ASSOCIATION GOXOKI

Comme les années précédentes s'est déroulé le 16 mars à la salle municipale Xirrita le repas dînatoire de notre association. A l'occasion nos bénévoles du conseil d'administration se sont investis pour accueillir les 45 personnes présentes. Le repas varié et copieux concocté par notre traiteur fut apprécié par nos invités dans une bonne ambiance jusqu'à l'heure du départ. Cette journée a laissé un bon souvenir avec l'envie de recommencer à la prochaine occasion.

C'est avec entrain, que nos 47 adhérents ont participé à la sortie du 4 mars dans les Landes. Au programme des visites, en matinée rencontre avec le propriétaire du domaine viticole monsieur Pribat viticulteur et producteur. Ce vignoble transmis depuis 1912 de père en fils depuis 4 générations, compte 18 hectares de vignes situés sur les coteaux dominants de Bénesse les Dax. C'est une autre facette du vignoble que nous avons découvert avec des grands noms (velouté Dubarry, vin rouge, rosé, blanc sec et moelleux) tous ont été soumis aux papilles de nos aînés.

Nous avons poursuivi la journée devant un bon déjeuner servi à la ferme auberge Béleslou à Cagnotte. Cela fut un bon moment

de partage. Accueil sympathique, ambiance conviviale avec animation musicale, restaurant excellent où l'on déguste un bon repas typique des Landes.

Notre journée s'est terminée par une démonstration d'un savoir-faire à la ferronnerie d'art de Julien Perez à Pouillon. Passionné par son métier, il vient de décrocher le titre du meilleur ouvrier de France. La ferronnerie de Julien propose des services pour tous les projets de serrurerie, de soudure, de chaudronnerie, il travaille également tous les métaux inox/fer/fonte. Il réalise des sculptures, crée des aménagements intérieurs et extérieurs pour espaces verts. 18h00 : voilà l'heure du retour après une journée agréable sous un soleil bienveillant.

Pour conclure disons que le club de nos aînés se porte bien.

APE ÉCOLE PUBLIQUE

Tout d'abord, nous souhaitons remercier au nom des enfants TOUS les participants à notre soirée « Année 80/90 » ! Un grand merci pour ce bon moment et votre contribution ! Le 1^{er} juillet aura lieu le spectacle de fin d'année de nos enfants. Pour cette occasion, l'APE vous proposera la buvette et la restauration du midi sur réservation. Vous pourrez en amont participer à la tombola de l'été. Son tirage au sort aura lieu le jour de la fête de l'école. Cette année, le premier gagnant aura la chance de profiter d'une superbe activité familiale ! Alors soyez nombreux à tenter votre chance ! En fin d'année, vient aussi le moment de préparer la future rentrée ! Nous vous proposerons l'achat de fournitures scolaires pour les élèves de l'élémentaire et du collège. Pour finir, nous vous informons que les 4 membres du bureau soient les Co-présidentes, la trésorière et la secrétaire de l'APE quittent le navire pour passer la main à d'autres personnes. N'hésitez pas à rejoindre cette équipe dynamique, prendre place dans le bureau de l'association et ainsi contribuer aux activités de vos enfants !





NUIT DES ÉTOILES

L'école IKAS BIDE a organisé sa première nuit des étoiles le vendredi 24 février ! En partenariat avec la société d'astronomie de Biarritz, des télescopes ont été installés dans la cour. Les familles sont venues observer les étoiles, les constellations, la nébuleuse d'Orion, la lune et ses cratères, de 19h30 à 22h00. Incroyable ! Une école qui vit la nuit et des enfants toujours aussi enthousiastes !

LOLA MIRANDE

Lola est à la fin de sa première année de Jeune Sapeur-Pompier à Urt et finira son cursus au bout de 4 ans. Le 18 mars 2023, ont eu lieu les épreuves de PSSP (Parcours Sportif des Sapeurs-Pompiers) départementales à Nay. Le jeune sapeur-pompier choisit une seule épreuve entre : 1000 mètres (endurance), 100 mètres (sprint), corde (rapidité) ou parcours. Lola a choisi le « monter de corde » d'une hauteur 6 mètres, et a fait un chrono de 8 secondes 31 pour terminer 3^{ème} de sa catégorie.

Les JSP d'Urt, toutes épreuves confondues, ont ramené 10 médailles au classement départemental et ont fini à la 5^{ème} place.



EUSKAL DANTZA IKUSGARRIA AGORRILAK 5 AOUT SPECTACLE DE DANSE BASQUE

20H30



BESKOITZEKO PILOTA PLAZAN
FRONTON DE BRISCOUS
Talo et buvette à 19h - Ostatua 7etan

Urririk
Gratuit

OINAK ARIN SPECTACLE 5 AOÛT 2023

Pandemia eta gero, Oinak Arinek 150 dantzari eta musikari baita 1 500 ikusle baino gehiago elkartu zituen «Eta Orain Zer?» ikuskizuna aurkeztu zuen, Beskoitzen eta Hazparden, taldearen 60 urteen kari. Aurten, badira zombait hilabete dantzari gazteak lanean ari direla Kristobal Zelaietarekin, haien urteroko ikusgarriaren aurkezteko helburuarekin. Agorrilaren 5ean elkartuko gira beraz, larunbatez, Beskoitzeko pilota plazan. Familian, lagunekin edo bakarrik, ez duda 7etatik goiti trago baten edatera eta talo onen jatera etortzea. Ikuskizuna 8ak eta erditan hasiko da. Zatozte numbreaan !!

Après la pandémie et les représentations du 60ème anniversaire d'Oinak Arin à Briscous et Hasparren, qui ont rassemblé 150 danseurs, une vingtaine de musiciens et plus de 1 500 spectateurs, les aînés du groupe ont la joie de vous présenter leur spectacle annuel. Nos jeunes danseurs se sont préparés pendant plusieurs mois avec l'intervention de notre professeur Kristobal Zelaieta. Nous nous retrouverons donc le samedi 5 août au fronton de Briscous, où vous pourrez tout d'abord vous réunir en famille et entre amis autour d'un verre à partir de 19h, accompagné d'un talo xingar, fromage ou mixte pour les plus gourmands !

Le spectacle débutera à 20h30. Venez nombreux et à très bientôt !!

BRISCOUS
15 juillet

SOIREE CASETAS

Animation : **Les Amicos, Leizarraga**

Concerts : **Iluma et SOULSTERS**

Mutxiko et bal : orchestre **ETHEGARAY**

Au fronton
de 18h à 2h
Entrée gratuite

Repli en cas de pluie **Espace Culturel BIXINTXO**

Organisation inter associative

CASETAS GAUA

UZTAILAREN 15A ARRATSEKO 6 ETATIK GOIZEKO 2AK ARTE

Beskoitzar adixkideak, lehen aldikotz herriko 10 bat elkarte bateratzen dira pesta herriko haundi baten antolatzeko. Afixak erakusten duen bezala, hor izanen da jateko, edateko eta giro ona. Kontzertuen eta dantzaldiaren aldetik denen gostukoa izaita izan da gure helburua, nahi baitugu elgarretaratzeko parada eskaini herritar guzietari. Beraz etorri famili, lagun eta adixkideekin. Sartzea dohainik izango da, kalitate handiko artistak gonbitatuak izanik ere. Janari eta edari-en aldetik, prezio ezin hobek eskainiko ditugu.



SOIREE CASETAS SAMEDI 15 JUILLET DE 18H À 2H DU MATIN AU FRONTON

Des associations de Briscous se sont regroupées pour vous offrir une soirée exceptionnelle. Casetas à partir de 18h : buvette, talo, frites, pâtisseries, café, sorbété....

Divers stands pour se restaurer et ainsi passer une agréable soirée en famille et entre amis, dans une ambiance tout public. Entrée gratuite et consommations à des tarifs raisonnables. Verres recyclables loués à 1€ (mais n'hésitez pas à apporter le vôtre).

Animations : Banda « Les Amicos » et les chanteurs de Leizarraga.

Concerts : En première partie « ILUMA » groupe Pop-Rock.

Dès les premières notes, ce duo de chanteuses, accompagné aux guitares, percussions et piano, dégage une énergie communicative. De belles voix et des musiciens talentueux qui vont nous donner envie de bouger tout en appréciant la qualité de leur prestation.

En deuxième partie « Les SOULSTERS » groupe de soul, funk et pop !

Onze musiciens, trois jeunes chanteurs, des harmonies vocales riches, des textes en anglais et français, une section de cuivres à quatre musiciens, le tout accompagné d'un son et d'un éclairage de grande qualité pour un spectacle audiovisuel intégré.

Ils vous feront vivre une soirée endiablée aux sons de rythmes variés allant de Ray Charles, aux Blues Brothers, en passant par Eddy Mitchell, Bill Haley ou Aretha Franklin. Vous pouvez avoir un avant-goût de leur prestation sur soulsters.com.

Mutxiko et Bal de 22h à 2h du matin : orchestre Thierry Etchegaray.

Bien connu dans notre village Thierry sait communiquer l'envie de bouger et de danser.

Si la météo ne nous était pas favorable, un repli à l'Espace Culturel Bixintxo est prévu.

Nous avons mis tous les moyens pour vous accueillir pour une soirée festive, variée, conviviale et gratuite. Nous comptons sur vous...

NOUVEAUTÉS COMMERCANTS | NOUVELLES ENTREPRISES

SALON NATUR'EL

Pendant l'été, votre peau a besoin de protection solaire. Découvrez chez Natur'el, la gamme solaire ACORELLE, une marque française, bio et 100% d'origine naturelle. Pour toute la famille même les enfants, pour le visage et/ou le corps, vous trouverez dans ces produits tout le nécessaire pour protéger la peau du soleil ! En nouveauté, découvrez la gamme visage teintée.

Départ immédiat ! Evadez-vous à Moorea grâce aux extraits de coco et de fleur de tiaré tout droit venus de Polynésie... Et pourquoi ne pas maximiser la sensation d'évasion dans votre institut Natur'el ? Pour l'achat d'un Gommage corps coco & tiaré à 30.50€, profitez du soin corps relaxant de 1h30 à 76.50€ au lieu de 90€. Offre valable dans la limite des stocks disponibles.

Pour votre teint d'été, trouvez chez Natur'el ce qu'il vous faut ! LA Poudre Flawless Silk ou LA Poudre Bronzer compact de chez Lily Lolo. Des produits végans qui illuminent et halent votre peau avec un effet « bonne mine » laissant votre peau respirer !

RESTAURANT JOANTO

Le restaurant Joanto vous fait part de sa fermeture pour congés du 3 au 9 juillet.



GACHEN JEAN
ELECTRICITE GENERALE
NEUF RENOVATION DEPANNAGE
06 . 46 . 30 . 83 . 70
gachenjean@hotmail.fr

RESTAURANT LE REPÈRE

Depuis un mois, Pantxo et Amandine vous attendent au Repère avec une plage horaire élargie :

Lundi au jeudi : ouverture à 6h30
Service de 11h45 à 14 h15
Ouvert jusqu'à 18 h

Vendredi : ouverture à 6h30
Service de 11h45 à 14 h15
et 19h45 à 21h

Samedi : ouverture à 7h30
Service de 11 h45 à 14 h15
et 19 h45 à 21 h

En projet, à partir de cet été : des soirées à l'extérieur.

Pantxo a de solides références culinaires puisqu'il a travaillé chez « les grandes tables » telles qu'Harambide, les frères Ibarboure, Ithuria, la Galupe, Ostalapia. Il a décidé de mettre ses compétences multiples, accompagné d'Amandine, elle-même fille de restaurateurs réputés et ayant mené des équipes dans un grand groupe hôtelier, pour faire du Repère un lieu très convivial. Ils fourmillent de projets et ont depuis leur arrivée, réaménagé et décoré les locaux, monté une petite guinguette...

Ils travaillent avec les producteurs locaux. Le menu « cidrerie » est possible toute la semaine sur commande. Et malgré un emploi du temps plus que complet, Pantxo aime se livrer à sa passion favorite, l'élevage de chevaux de trait.

JEAN GACHEN

Nous vous présentons dans ce numéro l'entreprise de Jean Gachen jeune électricien du village.

Après ses études, BEP, Bac Pro, puis BTS électrotechnique, il a travaillé pendant une dizaine d'années en tant que salarié dans des sociétés connues de notre secteur, (Elec 64, Arrambide...etc). Fort de cette expérience, il décide de se lancer et le 15 octobre 2021, il crée son auto-entreprise.

Le 30 septembre 2022 c'est la SARL Gachen Jean Électricité qui voit le jour. N'hésitez surtout pas à faire appel à cet artisan électricien de Briscous pour obtenir un service et un travail de qualité pour tous vos travaux électriques dans des bâtiments neufs, pour de la rénovation et pour tout type de dépannage.

MAISON DE LA PRESSE

A l'approche des beaux jours, pensez à réserver vos fleurs pour la fin de semaine, pour offrir ou se faire plaisir. Vous pouvez également commander comme d'habitude vos livres, romans, bandes dessinées...

Par ailleurs, le rayon e-liquide s'est développé en nouveaux parfums, tout comme la gamme CBD avec notamment des cosmétiques, tisanes et gommes à mâcher. Le nouveau service de paiement pour les impôts et amendes s'est élargi et nous vous proposons depuis peu la prise en charge de votre carte grise : fini la paperasse ou autres démarches, nous prenons tout en charge !

Comme toujours, vous pouvez faire vos retraits d'espèces pour les clients Crédit Agricole. Commerce de proximité, comme il se doit, nous sommes ouverts tous les jours et vous êtes de plus en plus nombreux à nous faire confiance pour vos dépôts ou retrait de colis Collissimo, DPD, Chronopost. Alors merci à tous nos clients, et en route pour l'été !

SPAR

Chers clients,
Votre SPAR de Briscous est heureux de vous accueillir du mardi au dimanche. Nous nous efforçons de vous proposer tout ce dont vous avez besoin pour votre quotidien.

Nous vous présentons en effet un large choix de produits, mais aussi un rayon traiteur, des fruits et légumes de saison et de l'excellente viande locale (Aldabia, Axuria et Hiruak) pour satisfaire vos papilles selon vos envies, pour vos repas en famille ou entre amis. Depuis le début, votre SPAR s'engage également dans la lutte contre le gaspillage avec la mise en place d'un rayon antigaspi et des prix démarqués.

À bientôt au magasin,
L'équipe SPAR à votre service !

N'hésitez pas à nous suivre sur Facebook :
Spar Briscous + La Cabane



BRASSERIE KIPETT

Le samedi 17 Juin, rendez-vous est donné à la Brasserie Kipett à Briscous pour une soirée " Finale du Top 14 " !!

Sur place, diffusion du match avec projecteur en intérieur, présence du Foodtruck "Mutturfin" et bière Kipett à la pression dont une petite nouveauté : la Paradox'ale.

Venez nombreux et pensez à réserver vos burgers auprès de Mutturfin !



ANNE ROZES

Vent de fraîcheur chez Anne Rozès ! Comme toujours, c'est avec plaisir que nous vous accueillons à la boutique pour vous rencontrer, vous conseiller et vous faire découvrir nos bons produits du terroir. Ces derniers mois, on a pris le temps d'offrir à vos produits préférés les talents d'une photographe, pour les sublimer et vous inspirer !

Vous pourrez bientôt les découvrir sur notre nouveau site internet, que l'on espère opérationnel pour cet été. On vous attend nombreux, pour faire le plein de gourmandises pour les apéritifs et dîners de ce mois de juin.

La boutique est ouverte :
du lundi au jeudi de 9h à 19h - le vendredi de 9h à 18h
Vous pouvez aussi passer commande sur notre site internet anne-rozes.com ou nous joindre au 05 59 31 56 09
A très vite !
Anne Rozès, 414 chemin Mendiko Borda, 64 240 Briscous
contact@anne-rozes.com

L'équipe Anne Rozès

RÈGLES DE VOISINAGE



en particulier les tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses ou scies mécaniques, etc. ne peuvent être effectués qu'après avoir pris toutes mesures utiles pour préserver et le repos et la tranquillité du voisinage. Si malgré ces mesures, tout risque de gêne ne peut être écarté, ces travaux ne peuvent être exécutés que :

Les jours ouvrables : 8h30-12h, 14h30-19h30.
Les samedis : 9h-12h, 15h-19h.
Les dimanches et jours fériés : 10h-12h.

AE

INFO HORAIRES DÉCHÈTERIE

La Communauté d'Agglomération Pays-Basque, compétente en matière de gestion des déchets, a souhaité harmoniser les horaires des déchèteries. À partir du 2 mai, les nouveaux horaires permettent une augmentation de l'amplitude d'ouverture par secteur géographique dans une volonté d'améliorer le tri et la valorisation des déchets.

Déchèterie de Briscous :
Zone Mendiko Borda - RD 21 - Briscous
Accueil du public :
Lundi : 14h à 18h • Mercredi, vendredi et samedi : 9h à 12h et 14h à 18h
Fermé mardi et jeudi • Tél : 05.59.59.12.52

AGENDA

Fête du tennis club

10 juin
Espace Lokarri

Théâtre avec Briscous en scène

10 juin
Espace culturel Bixintxo

Gala Emozioa

11 juin
Gare du midi (Biarritz)

Fête de l'Ikastola, APE Ikastola

17 juin
Espace Lokarri

Fête du Judo

23 juin
Salle multiactivités

Tournoi de pétanque APEL St Vincent

24 juin
Espace Lokarri

Fête des écoles, APE

01 juillet
Espace Lokarri

Fête de FC Ardanavy

08 juillet
Espace Lokarri

Soirée Casetas

15 juillet
Nouveau Fronton et ECB si pluie

Spectacle des aînés Oinak-Arin

05 août
Fronton

NAISSANCES

UHLRICH Alba Victoria née le 18 mars 2023
301 Chemin Ithurraldia Domaine d'Alorra Appartement E11
OSPITAL Jade née le 27 mars 2023
139 Chemin Bidartia-Maison Bidartia

DÉCÈS

BIDET Christophe Alain Charles Claude, 53 ans, décédé le 20 février 2023,
MAS BIARRITZENIA
DUVAL Simonne, 78 ans, décédée le 21 février 2023, 38 route Borda Berria
GENIN Gaspard Olivier Eugène, 21 ans, décédé le 5 mars 2023, MAS
BIARRITZENIA
LAMOUREUX Lucie Marguerite, 66 ans, décédée le 4 mai 2023,
Maison Gaineko Etchea 1579 chemin Ithurraldia

ELEJOKO

Beaucoup de Beskoiztar reconnaîtront facilement cette maison située au centre bourg de notre village, mais peut-être que certains installés depuis peu de temps à Briscous ou qui ne font que passer, ignorent certainement qu'elle a abrité pendant de nombreuses années un commerce ô combien important. À l'époque où les villageois avaient beaucoup moins de facilité à se déplacer pour faire leurs courses.

Vous nous direz maintenant très facilement quel était le type de commerce qui se trouvait dans cette maison.

Soyez la première ou le premier à poster la bonne réponse par mail : com@briscous.fr

ou bien en la déposant directement dans la boîte aux lettres de la bibliothèque (Espace Culturel Bixintxo).

Bonne chance à toutes et tous !



Réponse Eleak 82 :
elles sont situées sur la voute à l'entrée de l'église)



Bravo et merci à la personne qui a nettoyé le bas-côté de la route menant de la sortie 2 de la voie rapide au lotissement Chandondeya. La photo se passe de commentaires...

3 sacs de 50 litres tout de même !

Par ailleurs, nous invitons la personne « semeuse de canettes » qui se reconnaîtra dans cet acte peu glorieux et persiste malgré ce signalement incitatif, à revoir son comportement et se montrer plus respectueuse des autres et de la nature.